

IDIOMA: INGLÊS

Área 4

***Obrigatório**

1. E-mail *

2. ÁREA *

Marcar apenas uma oval.

4-LINGUÍSTICA, LETRAS E ARTES

3. NOME DO CANDIDATO *

4. NÚMERO DA INSCRIÇÃO *

5. NÚMERO DO CPF *

Leia o texto e responda as questões a seguir em Português. Todas as questões dever ser respondidas de acordo com o texto. As respostas digitadas neste formulário eletrônico constituirão o ÚNICO documento válido para correção da prova.

What Is Translanguaging, And How Is The Concept Being Used?

By Thomas Moore Devlin

We often think of different languages as being entirely separate. When you're learning a language, you're focusing entirely on studying the grammar and vocabulary of that one language. Mixing in your old language with your new one might even be considered a failure, because you should be able to speak the new language "fluently." This mindset doesn't match up with the real world, however. In everyday speech among monolinguals and bilinguals, there's often a combination of two or more languages. This phenomenon is called translanguaging.

The term translanguaging is hard to define because it's used in different ways by different people. There's also a broader meaning for translanguaging, which can be boiled down to "using multiple languages together." This can happen in any number of ways. Two bilingual people switching between languages in the same conversation are translanguaging. A traveler attempting to communicate with someone using a mix of languages is translanguaging.

Any time you hear more than one language being used in the same situation, that can be translanguaging. The term translanguaging is most divisive among those who argue it should change what "bilingual" and "multilingual" really mean. The idea that a bilingual is "two monolinguals in one" has been a subject for debate for decades now. The real question is whether the brain treats multiple languages separately or all together. Translanguaging advocates claim that the brain treats all languages together, and so you can't really separate, say, Spanish and French in a Spanish-French bilingual.

The main practical uses of translanguaging so far are for teaching, particularly for teaching children. Before, it was assumed that the best way to teach a bilingual child two languages at the same time was to teach the two languages entirely separately. In the past few years, some educators have been experimenting with a new method. In an article for Language Magazine, three language teachers laid out some concrete ways to teach two languages at the same time. It involved having students do things like write bilingual texts, and to learn how to navigate between the languages. It's a more holistic approach to learning, and it requires careful planning to ensure that the two languages are being treated equally. They wrote that a translanguaging exercise "provided a space for my emergent bilingual students to leverage their full linguistic repertoires, supporting the development of important literacy skills and enriching their learning experience."

Many linguists believe that languages have different grammars, so trying to teach them both at the same time will be less effective than treating them separately. In the coming years, it's likely more people will be trying out new ways of bilingual teaching using this framework. It's particularly coming into fashion in places where students are already bilingual to some degree, because it meets the students where they are, knowledge-wise. If there's one thing you can take away from it all, however, it's that there are already billions of people in the world who mix languages without thinking much about it. Some may call that an "improper" way of speaking because monolingualism is prevalent in the western world, but focusing on "proper" speech limits our view of the world's diversity. Communication is multifaceted, and translanguaging may very well end up being the norm.

Adaptado de: <https://www.babbel.com/en/magazine/what-is-translanguaging> (para fins educacionais)

6. QUESTÃO 01 - Ao usar outras línguas, que mentalidade não coincide com o mundo real? *

7. QUESTÃO 02 – Por que o termo translanguaging é difícil de ser de ser definido e diferenciado de bilinguismo e multilinguismo? *

8. QUESTÃO 03 - Cite dois exemplos do uso simultâneo de múltiplas línguas. *

9. QUESTÃO 04 - O que foi modificado na abordagem de ensino de três professores que conseguiram ensinar duas línguas diferentes ao mesmo tempo? *

10. QUESTÃO 05 – O que algumas pessoas consideram impróprio sobre o uso da língua diante da diversidade do mundo atual? *

Este conteúdo não foi criado nem aprovado pelo Google.

Google Formulários